While climbing up Mt. Huang, Ma Dawei came across a Chinese traveller who asked him some personal questions, considered inappropriate in the West. Curious about the different cultural views on privacy, Ma Dawei asks him some similar questions on purpose.

第三十二课 Lesson 32 (复习 Review)

这样的问题现在也不能问了

一. 课文 Texts



马大为:请问,从这条小路能上山 顶吗?

小伙子: 我想可以。我也要上去, 咱们一起往上爬吧。

马大为: 好啊!

小伙子: 您第一次游览黄山吧? 您 怎么称呼?^①

马大为: 我叫马大为。

小伙子: 太巧了, 我也姓马, 你叫

我小马吧。②我看你的岁数跟我的差不多,③可能大一点

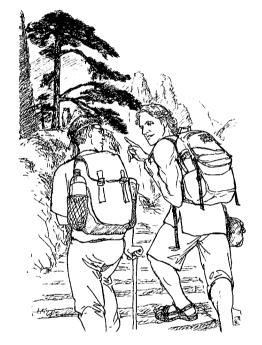
儿。你今年有二十五六了吧?

马大为: 你就叫我老马。

小伙子: 你在哪儿工作?

马大为: 我还在读书呢。④

小伙子:哦,你是留学生。你汉语说得真棒!



【猜测】

Guessing

马大为:很一般。

小伙子: 我见过几位老外, 他们汉语说得没有你好, 你说得最

好。你们来中国留学,父母还得给你们很多钱吧?

马大为: 不一定。

小伙子: 那你得一边学习一边挣钱了? 结婚了没有?

马大为: 你累不累? 我又热又累, 咱们喝点儿水吧。我说小马,

你在哪儿工作?

小伙子: 我在一家网络公司工作。

马大为: 哦, 你是搞网络的, 工资一定很高吧?

小伙子:不算太高。⑤

马大为: 我想只要在高新技术企

业工作,收入就不会低。

小伙子: 那也得看公司和个人的情况。⑥

马大为: 你们公司怎么样?

小伙子:还行吧。①

马大为: 你的收入一定不低了?

小伙子:我去年才开始工作,收入还凑合。

马大为:"还凑合"是什么意思?

小伙子:就是"马马虎虎"的意思。

马大为: 啊! 你看, 那边围着很多人, 那不是"迎客松"吗?

小伙子:是,就是那棵"迎客松"。大家都在那儿照相呢,咱们

也去照张相吧。

马大为: 好啊!

Giving a vague response

牛词 New Words

1. 游览	V	yóulăn	to go sight-seeing; to tour 游览黄山,游览长城,游览海南岛		
览		lăn	to look at; to see		
2. 称呼	V/N	chēnghu	to call/a form of address 怎么称呼,正式的称呼,一般的称呼		
称	V	chēng	to call 称他老师,称自己小马		
3. IJ	A	qiǎo	opportunely; coincidentally; skillful; 太巧了,真巧,巧极了, 她很巧		
4. 差不多	A/Ad	v chàbuduō	about the same/almost 岁数跟我差不多, 差不多都问到了		
5. 读书	vo	dúshū	to read; to study, to attend school 还在读书,在中学读书,读了很多书,读完这本书		
读	V	dú	to read; to study, to attend school 读《红楼梦》,读外语,读大学		
6. 哦	Int	Ó	oh; aha (expressing a sudden realization) 哦,是你;哦,是这样		
7. 棒	A	bàng	(coll.) good, fine 真棒,太棒了,棒极了		
8. 留学	VO	liúxué	to study abroad 来中国留学,出国留学, 留了几年学		
9. 父母	N	fùmǔ	father and mother, parents 我的父母		
父	N	fù	father		
10. 挣	V	zhèng	to earn 挣钱, 挣多少钱		
11. 结婚	vo	jiéhūn	to marry 结婚了没有,跟谁结婚		
12. 网络	N	wăngluò	internet 网络公司		

13. 搞	V	găo	to do, to carry on 搞网络,搞美术,搞音乐		
14. 工资	N	gōngzī	wages; pay 挣工资,拿工资,给工资		
15. 算	V	suàn	to consider; to calculate 不算高,不算多		
16. 高新技术	N	gāo xīn jìshù	new and advanced technology 搞高新技术		
17. 企业	N	qĭyè	enterprise, business 高新技术企业,中		
			小企业,企业管理		
18. 个人	N	gèrén	individual (person) 个人的情况,个人的		
			事情,我个人		
19. 凑合	V	còuhe	(coll.) to make do; to be passable; to be not		
			too bad 还凑合,收入还凑合,电影还凑合		
20. 照相	vo	zhàoxiàng	to take a picture 照(一)张相		

宋 华: 这次旅游怎么样?

马大为:好极了,黄山的名胜古迹我差不多都欣赏了。美丽的 黄山真是名不虚传。

宋 华:"名不虚传"用得真地道。

马大为:这是跟一起旅行的中国朋友学的。不过,聊天的时候, 几个中国朋友把我围在中间,问了很多问题,问得我没办法回答。

宋 华:他们问了你一些什么问题?

马大为:差不多把个人的隐私都问到了,比如,问我多大、家 里有几口人、每月挣多少钱、结婚没有、有没有住房什 么的。哪对了,还问我的背包是多少钱买的。

宋 华:这是关心你嘛!

马大为: 可是我们认为这些都是个人的隐私。别人愿意说, 你可以听着; 如果别人不想说, 这些问题就不能问。

宋 华:对这些问题,我们的看法是不太一样。我们认为,问 这些只表示友好和关心。

马大为: 我拿多少工资是我自己的事儿,他为什么要知道? 我被他们问得不知道该怎么办,这哪儿是关心?

宋 华:问问题的小伙子可能很少见到外国人,他有点儿好奇,就问得多一 [解释] 些。你知道吗?中国人以前收入都 Explaining 不太高,收入当然是最重要的一件事儿。所以互相问工资是表示关心。

马大为: 哦,是这样。可是,我问那个小伙子每月挣多少钱, 他也不愿意把他的工资收入清清楚楚地告诉我。

宋 华:可以说以前这不是隐私,可是现在是了,这样的问题现在也不能问了。不过,这也是向西方文化学的。

马大为: 你们学得真快。宋华, 今天我也想关心你一下: 你爸 爸、妈妈每月有多少工资, 你能告诉我吗?

宋 华:可以。"比上不足,比下有余",够花了。®

生词 New Words

TT NHI					
1. 欣赏	V	xīnshăng	to appreciate; to enjoy 欣赏自然景色 欣赏音乐,欣赏越剧,欣赏书法,欣赏 字画		
2. 美丽	A	měilì	beautiful 美丽的黄山,美丽的姑娘, 美丽的月亮,美丽的大海		
3. 名不虚传	ΙE	míng bù	to have a well-deserved reputation		
		xū chuán	真是名不虚传		
4. 地道	A	dìdao	pure; typical; genuine 用得真地道,说得很地道,地道的汉语,地道的上海话		
5. 中间	N	zhōngjiān	middle; centre 围在中间,坐在中间, 客厅中间,舞台中间,书房中间		
6. 办法	N	bànfă	way; means; measure; method 有办法, 没办法,用什么办法,想一个办法		
7. 隐私	N	yĭnsī	privacy; personal secret 个人的隐私, 了解别人的隐私		
8. 住房	N	zhùfáng	house; lodgings; housing 有没有住房, 住房有多大,住房问题		
9. 什么的	Pr	shénmede	(coll.) and so on; et cetera 书、报、本子什么的,结婚没有、有没有住房什么的		
10. 背包	N	bèibāo	knapsack; backpack 名牌背包,一个背包		
背	V	bēi	to carry 背东西		
包	N	bão	bag; sack; satchel 书包		
11. 关心	V	guānxīn	to be concerned with 关心你,关心别人,关心这件事儿,关心世界,表示关心		
12. 认为	V	rènwéi	to think, to consider 我认为很好		

13. 友好	A	yŏuhăo	friendly 表示友好,友好国家,对他		
			们很友好		
14. 好奇	A	hàoqí	curious 有点儿好奇,对外国风俗好奇		
15. 清楚	A	qīngchǔ	clear 说得很清楚,写得很清楚,清清		
			楚楚地告诉我		
16. 比上不足,	IE	bǐ shàng bùzú,	better than some, though not as good as		
比下有余		bĭ xià yŏuyú	others fair to middling		
17. 够	A/V	gòu	enough, sufficient/to be adequate 够		
			用,够吃,够住,够高,够忙,不够热闹		
18. 花	V	huā	to spend 不够花,花钱,花时间		

补充生词 Supplementary Words

1. 工程师	${f N}$	gōngchéngshī	engineer
2. 外资	N	wàizī	foreign capital
3. 部门	N	bùmén	branch; department; section
4. 竞争	V/N	jìngzhēng	to compete/competition
5. 激烈	À	jīliè	intense; sharp
6. 工具	N	gōngjù	tool
7. 经验	N	jīngyàn	experience
8. 学历	N	xuélì	record of formal schooling;
			educational background
9. 淘汰	V	táotài	to eliminate through selection or
			competition
10. 支持	V	zhīchí	to support
11. 前途	N	qiántú	future
12. 王兴	PN	Wáng Xīng	Wang Xing (a person's name)

二. 注释 Notes

№怎么称呼?

"How should I address you?"

This is a courteous way of asking someone's name. In response, one may say "我姓…,叫…".

2 你叫我小马吧。

"Just call me Xiao Ma."

Either "小" or "老" can be placed before a single-character surname to make a less formal form of address. For example, "老张" and "小王" are less formal than "张先生" or "王小姐". This is a general way of addressing friends or acquaintances. "小+姓" is normally used when addressing younger people, whereas "老+姓" is used when addressing those who are middle-aged and older. When Ma Dawei says "你就叫我'老马'", he is using "老" ironically. Note that "小" or "老" must not be used when addressing one's family members, relatives or people of higher social status.

③ 我看你的岁数跟我的差不多。

"It looks to me as if you and I are about the same age."

As an adjective, "差不多" often functions as a predicate, meaning "not much different; about the same". For example,

这个故事跟那个故事差不多。

这两件衣服样子差不多。

As an adverb, "差不多" is frequently placed before a verb or an adjective, meaning "almost; nearly". For example,

黄山的名胜古迹我差不多都去了。

大家差不多走了两个小时。

他和我差不多高。

④ 我还在读书呢。

"I am still going to school."

Here, "读书" means "to study at a school; to go to school." For example, 王小云没有工作,她还在语言学院读书呢。 她弟弟现在还在中学三年级读书呢。

⑤ 不算太高。

"That can't be considered high."

"算" usually means to "consider or deem". Sometimes the verb "是" can be added to "算". For example,

今天不算热。

他这次考试算是很好了。

⑥ 那也得看公司和个人的情况。

"That should also depend on the company's and the individual's situations." Here, "看" means "to depend on". For example,

明天去不去游览,得看天气情况。

考试成绩好不好,得看准备得怎么样。

⑦ 还行吧。

"Not bad."

The adverb "还"(5) means "passably; fairly", implying that something is neither very good, nor extremely bad. For example, 还可以, 还好, 还不错, 还凑合.

⑧ 问我多大、家里有几口人、每月挣多少钱、结婚没有、有没有住房什么的。

"Ask me about my age, family members, salary, marital status, housing condition, and so forth."

"什么的" is used after a phrase or a series of parallel phrases to mean "and so on; there are more things to enumerate". It is often used in spoken Chinese. For example,

我喜欢听中国民族音乐什么的。

星期六他常去看电影、听音乐、唱京剧什么的。

Note: The words and expressions taught in this lesson: 棒, 还行 and 还凑合 are also frequently used in spoken Chinese.

⑨ 够花了。

"(This is) enough (money) to spend."

"够+V" is a pattern used to indicate that there is enough of something to satisfy some purpose. The verb is usually a monosyllabic one. For example,

他每月的工资够用了。

我们带两瓶水够喝了。

"够+A" is used to show that something has met a required standard or has reached a certain extent. For example,

这块布够长了,可以做一件衣服。

他已经够忙了,你别再去麻烦他了。

三. 练习与运用

Drills and Practice

KEY SENTENCES

- 1. 您怎么称呼?
- 2. 你的岁数跟我的差不多。
- 3. 差不多把个人的隐私都问到了。
- 4. 问我多大、结婚没有、有没有住房什么的。
- 5. 我被他们问得没办法回答。
- 6. 工资不算太高。
- 7. 那也得看公司和个人的情况。
- 8. 你汉语说得真棒!

1. 熟读下列短语 Master the following phrases

- (1) 跟演员差不多 跟司机差不多 跟老师写的差不多 跟我花的差不多 差不多都复习了 差不多都来了 差不多游览了一个星期 差不多花了 2000 块钱
- (2) 搞艺术的 搞武术的 搞高新技术的 搞管理工作的 搞展览 搞活动 搞一个比赛 搞一个聚会

- (3) 不算好 不算晚 不算太低 不算漂亮 不算干净 算不错 算可以 算很努力 算比较地道 算最便宜
- (4) 得看天气好不好 得看时间够不够 得看人多不多 得看工作忙不忙 得看身体好不好 得看大家的意见怎么样

2. 句型替换 Pattern drills

(1) <u>网络公司的收入</u>怎么样? 网络公司的收入跟这个企业差不多。

> 这件衣服的样子 那个商店卖的 这个故事 我读过的 她每月花的钱 我花的 他唱京剧 演员唱的

(2)他游览黄山的名胜古迹了没有? 他差不多都游览了。 修整那些盆景 都修整完了 欣赏这些字画 欣赏了一个上午 请他的好朋友来 都请来了 结婚 结婚两年了

(3) 他们<u>问你问题</u>了吗? 问了,我被他们问得真没办法回答。

聊天聊看书跳舞跳睡觉敲锣打鼓敲休息

(4) 他做什么工作?

他是搞网络的,是个一般工作人员。

艺术 书法家 高新技术 工程师(gōngchéngshī, engineer) 管理工作 经理 武术 教练

(5) 我<u>带</u>了 <u>1000 块钱</u>,够不够? 我看够花了。 准备20 瓶水喝买50 张纸画借6本小说看租10 个光盘听

3. 课堂活动 Classroom activities

(1)One student asks a question, and another student replies by listing a number of things, ending with "什么的". For example,

A: 你喜欢吃什么中餐?

B: 我喜欢吃烤鸭、涮羊肉、点心什么的。

(2) One student mentions a familiar object for everyday use (such as a book, a movie and some product), and other students comment on it, using the following words or phrases that indicate degrees:

好极了,最好,太好了,太棒了

非常好,实在好,真好,真棒,很好

比较好,不错,还好,还可以,还行,还凑合,马马虎虎,不太好不好,差,糟糕,坏

4. 会话练习 Conversation exercises

IDIOMATIC EXPRESSIONS IN CONVERSATION

您怎么称呼 (How should I address you?)

还行 (Not bad.)

还凑合 (Not too bad.)

真棒 (Really great.)

不算太高 (Not too high/tall.)

·····什么的 (...and so on; and so forth.)

得看…… (should depend on...)

[认识 Making someone's acquaintance]

A: 请问, 您怎么称呼?

B: 我姓丁, 叫丁强。

A: 丁先生做什么工作?

B: 别客气, 就叫我小丁吧。我是搞旅游的。

[猜测 Making a guess]

A: 您是搞武术的吧?

B: 对, 我是武术教练。

A: 您一定能教太极剑吧?

B: 当然。谁要学?

A: 我们这儿有一些武术爱好者,他们对太极剑很感兴趣。如果每星期学两次,每次一小时,一个月的时间差不多够了吧?

B: 一共8个小时不够,少说也要16个小时。

[模糊表达 Giving a vague response]

A: 老张, 你们公司去年的收入很好吧?

B: 还行。

A: 工作人员的工资一定提高得很快。

B: 不一定。得看个人的工作情况。

A: 听说你们单位今年要进不少人。

B: 不算太多, 跟去年差不多。

A: 我看今年你们公司会有很大的发展。

B: 一般吧。

[解释 Explaining]

A: 小王, 什么事情让你不高兴?

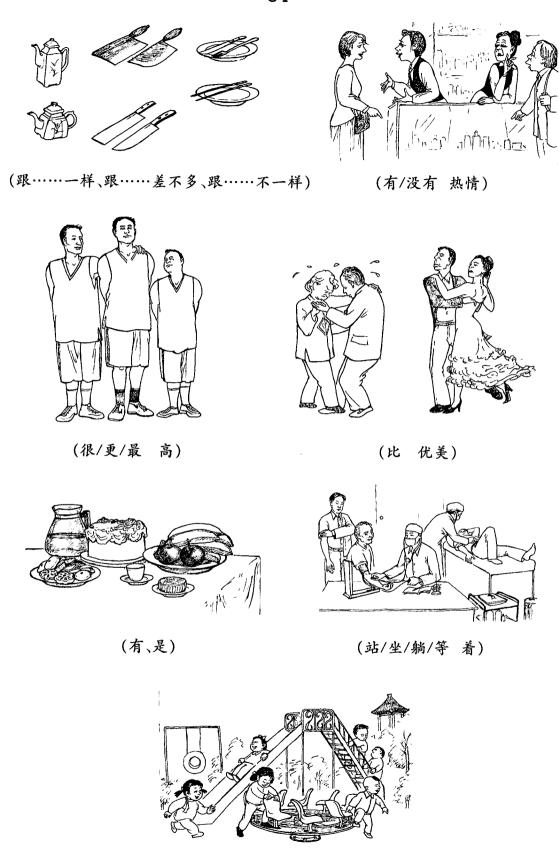
B: 上午经理找我了, 他问了我很多问题, 好像我做错了事儿。

A: 他是关心你, 可能他也想了解一下公司的情况。

B: 可是这些事儿跟我没有关系。

A: 经理刚从国外回来。你知道吗? 最近大家对公司有不少意见。经 理要跟每个人都聊一聊,可能是想了解大家的看法。他也找我聊了。

5. 看图说话 Describe the following pictures



[爬、滑(huá, to slide)、坐、走、跑,上来、下去、过来、进来、进去]

6. 交际练习 Communication practice

- (1) Someone who has promised to come to a party has not arrived yet, and those who are present start to make guesses about what might have happened to him/her.
- (2) After the party, explain on behalf of the person who did not show up, why he/she failed to come.

After you speak, write down what you have said.

四. 阅读和复述 Reading Comprehension and Paraphrasing

经理上学

王兴今年35岁,在一家外资企业工作,是一个部门的经理。他妻子跟他在同一个企业工作,他们有一个可爱的孩子。去年,王兴向银行借钱买了一套房子,今年又买了小汽车,生活过得很不错。王兴想得最多的就是怎么挣更多的钱。

可是,最近王兴忙得休息的时间也没有了。他不再像过去那样,每到星期六就跟朋友们一起吃饭、聊天、唱歌、跳舞。他又去上学了,上了一个工商管理班。他自己交了10万块钱的学费,还加上每个星期六、星期天的休闲时间。

王兴已经是经理了,为什么还要去读书呢?这是因为他感到竞争越来

现代经理人研修班 (企业管理研究生课程班)

速程协究

企业管理研究生主要课程: 管理经济学、 企业战略管理、人力资源开与管理、网络经济与 电子商务、国际贸易、企业财务管理、现代市场 营销、资本运营、企业家学、国际金融、企业法 律定条

2、現代經理人系列讲座 3、企业论坛 授權政章 各类型企业的中高层管理者;其它行业正在从事或有志于从事管理工作的人士;对管理学理论学习或研究有较强兴趣者。

學務安排。学期一年(2003年7月31日至2004年6月27日)、毎月第四周的周五、周六、周日全天上课、讲座、论坛安排在晚上。

類 业 按规定学完并通过以上课程者,准 予结业,结业颁发 大学企业管理研究生 课程挺结业证书。

报名额止日期 03年7月29日 咨询电话 (010) 627%

招生办地址 北京市海淀区最和园界

报名搜交材料 1、个人简历(字数不限) 2、身份证复印件

越激烈了。他常跟妻子说:"我在大学只学了英语,没有学过工商管理专业。可是外语只是一种工具,现在会英语的人也越来越多了。大学毕业以后,我换了五六家公司,虽然也得到了不少工作经验,但说到管理的专业知识,有很多都是我不知道的。特别是中国加入WTO以后,更感到自己知道得太少了。现在来我们公司找工作的年轻人,学历越来越高,知识也越来越新。跟他

们相比,我现在有的那些知识和经验已经不够用了。如果再不学习,很快就有被淘汰的可能。所以我要再去学点儿新东西。"王兴的想法得到了妻子的支持,她希望他在今后的竞争中能有更好的前途。

五. 语法复习 Grammar Review

1. 结构助词"的、地、得" Structural particles "的、地、得"

- (1) Used between the attributive modifier and the central word, "的" is the indicator of an attributive.
- ① "的" is used after a noun to indicate the ownership of the central word. For example, 爸爸的西服

图书馆的书

If the attributive noun is used to indicate the attribute of the central word, "的" is usually omitted. For example,

中国人

语言学院

英语词典

② When used after a personal pronoun, "的" generally denotes that person's ownership of the central word. For example,

他的车

大家的看法

If the central word denotes a family member, a relative, or a place where one works, then "的" is often omitted. For example,

她妈妈

我们学院

③ When a disyllabic adjective, an adjective phrase, or an adjective with reduplicated words is used as the attributive modifier, "约" is generally employed. For example,

年轻的姑娘

最好的小伙子

很漂亮的围巾

干干净净的宿舍

When the attributive modifier is a monosyllabic adjective, then "的" is usually omitted. For example,

男朋友

新汽车

大背包

④ When the attributive modifier is a verb or a verbal phrase, "的" is usually used. For example,

工作的时候

来参观的学生

给妹妹买的礼物

在家里打的电话

⑤ When a subject-predicate phrase acts as the attributive modifier, then "的" is generally used. For example,

宋华买的蛋糕

她送的花儿

头疼的病人

⑥ "的"is often employed when the attributive modifier is a prepositional phrase. For example,

对学校的意见

往北的公共汽车

The word order in a multiple-modifier attributive,

Pr +	这/那 +	Num-MP +	A +	N +	Central word
					词典
				汉语	词典
			新	汉语	词典
		两本	新	汉语	词典
	那	两本	新	汉语	词典
我的	那	两本	新	汉语	词典
indicating	demonstrative	indicating	indicating	indicating	central
the ownership	pronoun	the quantity	the attribute	the quality	word

(2) Used between an adverbial modifier and the predicate verb, "地"indicates the presence of an adverbial.

"地" is usually used in descriptive adverbials with the disyllabic adjectives, adjective phrases, and adjectives with reduplicated words. For example,

热情地欢迎

非常努力地学习

认认真真地工作

However, with monosyllabic adjectives as the adverbial, "地" is generally omitted. For example,

慢走

多演奏

早回家

- (3) Used between the predicate verb or adjective, and the complement of state or degree, "得" is the indicator of a complement. For example,
- ① V/A +"得"+ complement of state

跑得很快

写得更漂亮

高兴得跳了起来

② V +"得" + complement of degree

忙得很

舒服得多

喜欢得很

2. "把"字句小结 Summary of the "把" sentence

(1) S + 把 + O = + V + 在/到/给/成 + O

他们把大块的食物放在盘子里。

宋华把客人送到车站。

丁力波把他买的京剧票送给王小云。

他把这本书翻译成英文了。

(2) S+把+O_把+V+Complement

林娜把今天的练习做完了。 (resultative complement)
王小云把照相机带回家去了。 (directional complement)
她把杯子洗得干干净净的。 (complement of state)
他把你写的信看了两遍。 (action measure complement)

(3) S + 把 + O_把+ V + other elements 你把这杯酒喝了。(verb plus the perfective aspect word "了") 您把语言学院的情况给我们介绍介绍。(reduplicated verb)

- Notes: ① The construction "V + 在/到/成/给 + O" requires the use of the "把" sentence.
 - ② In order to emphasize the result of the action that is performed by the verb upon the object, one generally uses the "拦" sentence, as shown in (2) and (3) above.
 - ③ Negative adverbs or optative verbs must be placed before "把". For example, 她没有把你给她买的礼物送给妹妹。 王小云想把这本书翻译成中文。

3. 副词"就"和"还" The adverbs "就" and "还"

"就" is used:

(1) to stress a fact; e.g.
 这就是张教授。
 我就买这件。

- (2) to stress that something happens early or quickly; e.g. 刚七点,他就来了。 我马上就回来。
- (3) to show that two actions happen in a sequence; e.g. 他们觉得有点儿累,就坐下来休息一会儿。 今天的课文我不太懂,就去问老师。
- (4) to show that one thing happens immediately after another; e.g. 我下了课就去买盆花。 他们吃了晚饭就去公园散步。
- (5) to indicate that something is going to happen soon. For example, -102-

就要下雨了。

就要放假了。

"还" is used:

(1) to include additional remarks; e.g.

他喜欢书法,还喜欢京剧。

大家还有问题吗?

(2) to show that an action is still continuing; e.g.

已经十一点了,他还在做练习。

你明年还想学中文吗?

(3) to mean "barely; scarcely"; e.g.

他的成绩还可以。

这个电影还行。

(4) to mean "still; yet"; e.g.

他比他哥哥还高。

我丢了自行车,他比我还着急。

(5) to show that something is unexpected. For example,

张教授还是个书法家呢!

他还画过油画呢!

六. 字与词 Chinese Characters and Words

构词法(6): 重叠式 Word formation methods(6): Reduplicated compound words

- ① The meaning of the word is exactly the same as that of the character. For example, 妈妈, 爸爸, 哥哥, 弟弟, 姐姐, 妹妹, 舅舅.
- ② The meaning of the word is roughly the same as that of the single character. For example, 刚刚, 常常, 轻轻.